

## **ВЫСТУПЛЕНИЕ**

**делегации Российской Федерации в ходе 64-й сессии  
Комитета ООН по использованию космического пространства  
в мирных целях по пункту 5 повестки дня:  
«Пути и средства сохранения космического  
пространства для мирных целей»**

**Google translate:**

Mr. Chairman,

Despite the cardinal events since Yuri Gagarin's flight into space over the past 60 years, the common desire to consistently pave the way for man into space and use the achievements of space activities for the benefit of all peoples of the world remains unchanged in the field of space exploration.

At the same time, one cannot ignore the difficulties that we face along the way. We are faced with a number of serious problems caused by both man-made and natural causes, and the desire of individual states to impose their own, purely national guidelines as generally accepted standards. A separate topic is preventing an arms race in outer space and preventing the transformation of outer space, our common property, into an arena of armed confrontation. This task acquires particular relevance in the light of plans that have been discarded by some governments that provide for the possibility of deploying weapons, including shock weapons, in outer space.

Mr. Chairman, dear colleagues,

In fact, the world community faces a historic choice. It is crystal simple - either share the fruits of space activities to improve the lives of the inhabitants of our planet, or turn it into a source of new deadly danger.

We see the only reasonable way out - in favor of the priority of joint efforts, including the prevention of a new arms race in outer space. In this regard, we call on the world community to unite in order to unconditionally renounce the deployment of weapons in outer space. I will not repeat myself, our initiatives are well known to all COPUOS participants.

At the same time, we advocate the development of multifaceted international cooperation in the exploration of outer space on the basis of the 1967 Outer Space Treaty and other norms and principles of international space law. Not intending to privatize the legacy of the USSR, the Russian Federation is consistently pursuing a line of mutually beneficial relations with everyone who has an interest in the space sector. With extensive experience and potential, as a launching state, we are open to any proposals for cooperation. We welcome all constructive initiatives and

projects aimed at the exploration and use of outer space in the interests of all mankind, and not individual, albeit weighty, players on the cosmic field.

Only in this way, by combining the efforts of all mankind in its development, we can achieve the preservation of outer space for peaceful purposes. I think it is obvious to everyone that the use of immense space capabilities is hardly realizable in the conditions of placing weapons in outer space.

Mr. Chairman, Dear Colleagues,

Ensuring the long-term sustainability of outer space activities and comprehensive measures of all interested countries in the field of space debris prevention are acquiring particular relevance. We will dwell in more detail on the real actions taken by our country in these areas in our speeches on other agenda items.

Thank you for attention.

Г-н Председатель,

Несмотря на кардинальные события с момента полёта в космос Юрия Гагарина за прошедшие 60 лет неизменным в области освоения космического пространства остаётся общее устремление последовательно прокладывать путь человека в космос и использовать достижения космической деятельности во благо всех народов мира.

При этом нельзя не учитывать и сложности, с которыми мы сталкиваемся на этом пути. Перед нами стоит целый ряд серьезных проблем, вызванных как причинами техногенного и природного характера, так и стремлением отдельных государств навязать свои, сугубо национальные установки в качестве общепринятых стандартов. Отдельная тема – предотвращение гонки вооружений в космосе и недопущение превращения космического пространства, нашего общего достояния, в арену вооруженного противостояния. Данная задача приобретает особую актуальность в свете затверждённых некоторыми правительствами планов, предусматривающих возможность размещения в космосе вооружений, в том числе ударных.

Г-н Председатель, уважаемые коллеги,

По сути, мировое сообщество стоит перед историческим выбором. Он кристально прост – либо совместно пользоваться плодами космической деятельности для улучшения жизни обитателей нашей планеты, либо превратить его в источник новой смертельной опасности.

Нам видится единственный разумный выход – в пользу приоритетности совместных усилий, включая предотвращение новой гонки вооружений в космическом пространстве. В этой связи призываем мировое сообщество объединиться в целях безусловного отказа от размещения оружия в космосе. Не буду повторяться, наши инициативы хорошо известны всем участникам КОПУОС.

Одновременно выступаем за развитие многоплановой международной кооперации в деле освоения космического пространства на базе Договора по космосу 1967 г. и других норм и принципов международного космического права. Не намереваясь приватизировать наследие СССР, Российская Федерация последовательно проводит линию на взаимовыгодные связи со всеми, кто имеет интерес в космической сфере. Обладая обширным опытом и потенциалом, являясь запускающим государством, мы открыты для любых предложений о сотрудничестве. Приветствуем все конструктивные инициативы и проекты, нацеленные на исследование и использование космического пространства в интересах всего человечества, а не отдельных, пусть и весомых игроков на космическом поле.

Только так, путём объединения усилий всего человечества в деле его освоения, мы сможем добиться сохранения космоса для мирных целей. Полагаю, всем очевидно, что использование необъятных космических возможностей едва ли реализуемо в условиях размещения оружия в космическом пространстве.

Г-н председатель, уважаемые коллеги,

Особую актуальность приобретает обеспечение долгосрочной устойчивости космической деятельности и комплексные меры всех заинтересованных стран в области предотвращения образования

космического мусора. О реальных действиях, предпринимаемых нашей страной на этих направлениях, мы более подробно остановимся в выступлениях по другим пунктам повестки дня.

Благодарю за внимание.